

**МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 10-10 (2014)**  
**Процедура АНТКОМ по оценке соблюдения**

Виды	все
Район	все
Сезон	все
Снасти	все

Комиссия,

напоминая, что Комиссия приняла широкий спектр мер по сохранению для осуществления цели Конвенции,

отмечая Статью XXI Конвенции, которая требует, чтобы Договаривающиеся Стороны в рамках своей компетенции принимали соответствующие меры для обеспечения соблюдения положений Конвенции и мер по сохранению, принятых Комиссией,

отмечая, что в соответствии со Статьей X Конвенции Комиссия обязалась привлечь внимание всех Договаривающихся Сторон к любой деятельности, которая, по мнению Комиссии, затрагивает выполнение Договаривающейся Стороной цели Конвенции или соблюдение этой Договаривающейся Стороной своих обязательств в соответствии с Конвенцией,

отмечая также, что в соответствии с международным правом, а также мерами по сохранению 10-06 и 10-08, Договаривающиеся Стороны обязаны осуществлять эффективный контроль за судами своего флага и в отношении своих граждан,

отмечая далее, что Комиссию следует ответственно, открыто, прозрачно и недискриминационно ставить в известность обо всей имеющейся информации, которая может иметь отношение к работе Комиссии при выявлении и рассмотрении случаев несоблюдения мер по сохранению,

напоминая об обязанности Договаривающихся Сторон извещать и информировать Секретариат о возможных случаях несоблюдения и реагировать на такие случаи в соответствии с требованиями существующих мер по сохранению,

настоящим принимает следующую меру по сохранению в соответствии со Статьей IX Конвенции:

1. Проект отчетов АНТКОМ о соблюдении

- (i) Секретариат составляет Проект отчета АНТКОМ о соблюдении на основе образца, приведенного в Приложении 10-10/А, для каждой Договаривающейся Стороны, в отношении которой существует соответствующая проблема с соблюдением. Проект отчета АНТКОМ о соблюдении будет охватывать период с 1 августа по 31 июля следующего года. При составлении Проекта отчета АНТКОМ о соблюдении Секретариат принимает во внимание соответствующие хранящиеся данные о соблюдении, а также данные из других соответствующих источников.
- (ii) Секретариат рассылает соответствующий Проект отчета АНТКОМ о соблюдении каждой Договаривающейся Стороне не позднее чем за 75 дней до ежегодного совещания Комиссии.

- (iii) При заполнении своего Проекта отчета АНТКОМ о соблюдении каждая Договаривающаяся Сторона приводит в столбце "Дополнительная информация" в Приложении 10-10/А подробную информацию, касающуюся указанных в ее отчете проблем с соблюдением, чтобы Постоянный комитет по выполнению и соблюдению (SCIC) мог полностью оценить каждую проблему с соблюдением. Это может включать любые документальные или фотографические доказательства, демонстрирующие невыполнение соответствующих мер по сохранению и/или конкретные шаги, предпринятые в отношении любого случая несоблюдения, но не ограничивается этим.
- (iv) Каждая Договаривающаяся Сторона возвращает свой Проект отчета АНТКОМ о соблюдении, включающий любую дополнительную информацию, в Секретариат не позднее чем за 45 дней до ежегодного совещания Комиссии. Если от Договаривающейся Стороны не получено никакого ответа в соответствии с п. 1(iii), Секретариат отмечает отсутствие ответа в соответствующем Проекте отчета АНТКОМ о соблюдении.

## 2. Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении

- (i) Секретариат подготавливает Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении на основе Проекта отчета АНТКОМ о соблюдении. Этот отчет включает, помимо прочего, краткие сведения о выполнении Договаривающимися Сторонами мер по сохранению. Проект отчетов АНТКОМ о соблюдении прилагается к Сводному отчету о соблюдении.
- (ii) Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении помещается на защищенный паролем веб-сайт АНТКОМ для рассмотрения не позднее чем за 42 дня до ежегодного совещания Комиссии. Как можно скорее после помещения на веб-сайт Сводного отчета АНТКОМ о соблюдении Секретариат сообщает Договаривающимся Сторонам о его наличии.

## 3. Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении

- (i) На своем ежегодном совещании SCIC рассматривает Сводный отчет АНТКОМ о соблюдении, принимая во внимание любую полученную дополнительную информацию в т. ч. в соответствии с п. 1(ii).
- (ii) При рассмотрении Сводного отчета АНТКОМ о соблюдении SCIC может попросить любую Договаривающуюся Сторону, у которой может иметься соответствующая информация, представить дополнительную подробную информацию, чтобы SCIC мог полностью оценить каждую проблему с соблюдением. Эта информация может включать любые документальные или фотографические доказательства, но не ограничивается этим.
- (iii) Основываясь на информации, рассматриваемой в п. 3(i), SCIC принимает ежегодный Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении, на основе консенсуса, в котором регистрирует свои выводы о несоблюдении. Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении включает оценку статуса соблюдения в соответствии с Приложением 10-10/В "Категории статуса

соблюдения". Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении также включает рекомендации для Комиссии относительно:

- (a) любых коррективных мер, принятых или предложенных к принятию Договаривающейся Стороной;
- (b) если необходимо, предложений по изменению существующих мер по сохранению;
- (c) первоочередных обязанностей, которые следует контролировать и пересматривать; и
- (d) других ответных действий, которые Комиссия может рассмотреть в соответствующих случаях.

4. Доклад АНТКОМ о соблюдении

- (i) На своем ежегодном совещании Комиссия рассматривает Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении.
- (ii) В ежегодном Докладе АНТКОМ о соблюдении будет говориться о мерах, принятых Комиссией в ответ на рекомендации SCIC в Предварительном отчете АНТКОМ о соблюдении.

5. Пересмотр Меры по сохранению 10-10

- (i) На своем ежегодном совещании SCIC рассмотрит эффективность данной меры по сохранению в плане оценки и рассмотрения случаев несоблюдения и представит в Комиссию отчет о своих выводах и рекомендациях относительно улучшения данной меры по сохранению.

**ФОРМА ДЛЯ ОТЧЕТОВ АНТКОМ О СОБЛЮДЕНИИ  
ПРОЕКТ ОТЧЕТА АНТКОМ О СОБЛЮДЕНИИ ЗА ПЕРИОД С 1 АВГУСТА [ГОД] ПО 31 ИЮЛЯ [ГОД]  
[ДОГОВАРИВАЮЩАЯСЯ СТОРОНА]**

<b>Мера по сохранению</b>	<b>Выполнение меры по сохранению<sup>1</sup></b> (описание того, что говорится в документах Секретариата о выполнении меры по сохранению, включая историю) [Заполняется Секретариатом]	<b>Дополнительная информация</b> (включая, в числе прочего, документальные или фотографические доказательства в отношении выполнения мер по сохранению, принятых/подлежащих принятию конкретных мер и предполагаемых временных рамках для эффективного рассмотрения возможных случаев несоблюдения) [Заполняется Договаривающейся Стороной]	Комментарии SCIC/статус соблюдения/рекомендуемая мера (меры) [Заполняется SCIC]
10-01 Маркировка промысловых судов и орудий лова			
10-02 Обязанности Договаривающихся Сторон в отношении судов своего флага, работающих в зоне действия Конвенции			
10-03 Портовые инспекции судов с грузом клыкача на борту			
10-04 Автоматизированная спутниковая система мониторинга судов (СМС)			
10-09 Система уведомления о перегрузках в зоне действия Конвенции			

<sup>1</sup> Следует указывать "Не применимо," если мера по сохранению не применяется к Договаривающейся Стороне.

<b>Мера по сохранению</b>	<b>Выполнение меры по сохранению</b> (описание того, что говорится в документах Секретариата о выполнении меры по сохранению, включая историю) [Заполняется Секретариатом]	<b>Дополнительная информация</b> (включая, в числе прочего, дополнительные сведения о выполнении мер по сохранению, принятых/подлежащих принятию мер и предполагаемых временных рамках для эффективного рассмотрения возможных случаев несоблюдения) [Заполняется страной-членом]	Комментарии SCIC/статус соблюдения/рекомендуемая мера (меры) [Заполняется SCIC]
23-06 Система представления данных по промыслу <i>Euphausia superba</i>			
23-07 Система ежедневного представления данных по уловам и усилию при поисковых промыслах, за исключением поисковых промыслов криля			
24-02 Утяжеление яруса в целях сохранения морских птиц			
25-02 Сведение к минимуму побочной смертности морских птиц при ярусном промысле или в ходе научных исследований в области ярусного промысла в зоне действия Конвенции			
25-03 Сведение к минимуму побочной смертности морских птиц и млекопитающих при траловом промысле в зоне действия Конвенции			

<b>Мера по сохранению</b>	<b>Выполнение меры по сохранению</b> (описание того, что говорится в документах Секретариата о выполнении меры по сохранению, включая историю) [Заполняется Секретариатом]	<b>Дополнительная информация</b> (включая, в числе прочего, дополнительные сведения о выполнении мер по сохранению, принятых/подлежащих принятию мер и предполагаемых временных рамках для эффективного рассмотрения возможных случаев несоблюдения) [Заполняется страной-членом]	Комментарии SCIC/статус соблюдения/рекомендуемая мера (меры) [Заполняется SCIC]
26-01 Общая охрана окружающей среды во время промысла			
31-02 Общая мера о закрытии всех промыслов			
41-01 Общие меры по поисковым промыслам видов <i>Dissostichus</i> в зоне действия Конвенции.			

**КАТЕГОРИИ СТАТУСА СОБЛЮДЕНИЯ**

Статус соблюдения <sup>1</sup>	Критерии	Предлагаемые действия
<b>Выполняет</b>	Страна-член полностью выполняет свои обязательства.	Никаких действий не требуется.
<b>Частично выполняет</b>	Очевидны небольшие нарушения.	<p>Определить несоблюдение, которое по характеру является техническим или несущественным, либо требует принятия дополнительных действий.</p> <p>Определить действия и временные рамки, включая поправки к процедурам, и в случае стран-членов, которым требуются дополнительные мощности, попросить предоставить техническую помощь и помощь по наращиванию потенциала.</p> <p>Устранить пробел в выполнении или неправильное понимание.</p> <p>Если необходимо, пересмотреть меру по сохранению для устранения любых технических препятствий к выполнению.</p>
<b>Требуется дополнительная информация</b>	<p>Если не имеется/имеется недостаточно информации для проверки.</p> <p>Недостаточные, неясные или неправильные данные.</p> <p>Двусмысленность или неправильное понимание соответствующего обязательства.</p>	<p>Передать на рассмотрение SCIC и Комиссии и добиваться от страны-члена дополнительной информации и действия (действий).</p> <p>Если необходимо, пересмотреть меру по сохранению для устранения любых технических препятствий к выполнению.</p>
<b>Не выполняет</b>	Несоблюдение мер АНТКОМ по сохранению.	Передать на рассмотрение SCIC и Комиссии и рекомендовать стране-члену предпринять дополнительное действие (действия).
<b>Серьезно, часто или постоянно не выполняет</b>	Серьезное, частое или продолжающееся несоблюдение в плане нарушения мер по сохранению, которое подрывает цели АНТКОМ.	Передать на рассмотрение SCIC и Комиссии и рекомендовать Комиссии предпринять дополнительное действие (действия).

<sup>1</sup> Во исполнение данной меры по сохранению "статус соблюдения" означает соблюдение Договаривающимися Сторонами мер по сохранению, перечисленных в Приложении 10-10/А, и учитывает ответы Договаривающихся Сторон и принятые ими корректирующие меры по решению проблем с соблюдением.